

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

What is the Aboriginal Children's Survey / Survey of Northern Children?

This is a national survey of First Nations, Inuit and Métis children and children living in the territories and will provide valuable data on the development and well-being of Aboriginal and Northern children under the age of six.

Why is it important?

Data from the survey will provide information specific to First Nations, Inuit and Métis children and children living in the territories and could be used to:

- honour and acknowledge cultural values and diversity
- raise awareness of strengths and challenges
- provide up-to-date information and a picture of the current situation
- track changes over time
- allow good policy decision-making regarding services for children
- assist in advocating for resources.

How was the survey developed?

The survey was developed by Statistics Canada and Aboriginal advisors from across the country and is being conducted in partnership with Human Resources and Social Development Canada. A unique process was used involving direct participation of parents, front-line workers, early childhood educators, researchers, various Aboriginal organizations and others.

How many people will be surveyed?

Parents or guardians of about 17,000 children will be interviewed.

Who will be asked to respond?

Parents or guardians will be asked questions about their children either by telephone or in person.

Where will the survey be conducted?

Information will be collected about Aboriginal children living in urban, rural and remote locations throughout Canada and Aboriginal and non-Aboriginal children living in the territories.

Are you surveying on reserves?

We plan to conduct the survey on reserves at a later time and we are currently having discussions with First Nations leadership to determine the process.

How are children selected for the survey?

Census 2006 information provides a list of Aboriginal children and children living in the territories. From this list, children are selected for the survey.

What about confidentiality?

Surveys done by Statistics Canada must comply with the *Statistics Act*. This means that by law, all of the information must be kept confidential. Survey results will be grouped together to ensure that individuals cannot be identified.

When will the survey take place?

Information will be collected from October 2006 until January 2007.

When will the results be available?

Survey data will be available in the fall of 2008.

Who will use the data?

The information will be used by Aboriginal communities, organizations, service providers, researchers, the general public, and governments.

Do I have to participate?

This is a voluntary survey and your participation is important to make sure the data provides a clear picture of the current situation of Aboriginal children and children living in the territories.

FOIRE AUX QUESTIONS

Qu'est-ce que l'Enquête sur les enfants autochtones/l'Enquête sur les enfants du Nord?

Il s'agit d'une enquête nationale sur les enfants des Premières nations, les enfants inuits, les enfants métis et les enfants vivant dans les territoires. L'enquête permettra de recueillir des renseignements utiles sur le développement et le bien-être des enfants autochtones et du Nord de moins de six ans.

Pourquoi cette enquête est-elle importante?

Cette enquête permettra d'obtenir des renseignements précis sur les enfants des Premières nations, les enfants inuits, les enfants métis et les enfants vivant dans les territoires, lesquels peuvent être utilisés pour :

- souligner et reconnaître la diversité et les valeurs culturelles;
- faire mieux connaître les forces et les points à améliorer;
- fournir des données à jour et dresser un portrait de la situation actuelle;
- suivre les changements au fil du temps;
- faire place à un processus décisionnel efficace relatif à la politique en matière de services offerts aux enfants;
- aider à l'obtention de ressources.

Comment l'enquête a-t-elle été élaborée?

L'enquête a été élaborée par Statistique Canada en collaboration avec des conseillers autochtones de diverses régions du pays ainsi qu'en collaboration avec Ressources humaines et Développement social Canada. Elle est le fruit d'un processus particulier qui a fait appel, entre autres, à la participation directe de parents, d'intervenants de première ligne, d'éducateurs de la petite enfance, de chercheurs et de divers organismes autochtones.

Combien de personnes participeront à l'enquête?

Les parents ou les tuteurs d'environ 17 000 enfants y prendront part.

Qui devra répondre aux questions de l'enquête?

Les parents ou les tuteurs des enfants répondront aux questions de l'enquête, par téléphone ou en personne.

Où mènera-t-on l'enquête?

Des données seront recueillies dans l'ensemble du Canada au sujet des enfants autochtones vivant dans les régions urbaines, rurales et éloignées ainsi qu'auprès des enfants autochtones et non autochtones vivant dans les territoires.

Est-ce que l'enquête sera menée dans les réserves?

On prévoit mener l'enquête plus tard dans les réserves, et on discute actuellement avec les dirigeants des Premières nations en vue de déterminer le processus.

Comment les enfants ont-ils été sélectionnés pour participer à cette enquête?

Ils ont été sélectionnés à partir de la liste des enfants autochtones et des enfants vivant dans les territoires qui a été dressée dans le cadre du Recensement de 2006.

Que faites-vous de la confidentialité?

Les enquêtes menées par Statistique Canada doivent être conformes aux dispositions de la *Loi sur la statistique*. En vertu de cette loi, tous les renseignements obtenus demeureront confidentiels. Les résultats de l'enquête seront regroupés afin que les répondants ne puissent pas être identifiés.

Quand mènera-t-on l'enquête?

Les données seront recueillies à partir d'octobre 2006 jusqu'en janvier 2007.

Quand les résultats de l'enquête seront-ils disponibles?

Les résultats de l'enquête seront disponibles à l'automne 2008.

Qui utilisera les données obtenues?

Les données obtenues seront utilisées par les communautés autochtones, les organismes, les fournisseurs de services, les chercheurs, le public et les gouvernements.

Ma participation à l'enquête est-elle obligatoire?

Votre participation à l'enquête est volontaire. Toutefois, votre collaboration est importante, car elle fera en sorte que les données recueillies permettront de dresser un portrait fidèle de la situation actuelle des enfants autochtones et des enfants vivant dans les territoires